

tual indiano, puesto al fin deste capitulo, que sirve igualmente para mexicanos y Tlaxcaltecos.»

11. Advierto que tambien los mexicanos tenian este año intercalar y que en el celebraban la ceremonia de agujerar las orejas á los niños.

12. «Con esta inteligencia de cosas se entenderá facilmente un obscurísimo lugar del P. Fr. Martin de Leon que puso en su libro MS. "Camino del Ciclo" (Citado de Serna Cap. 7. § 1.) donde dice así:—«El 18.º mes de los mexicanos se llamaba Ytzcalli que empezaba á 12 de Enero. En este mes hacian otra fiesta al Fuego, llamado Xiuh-teuctli, ó Ixcozauhqui. A los 10, de este mes sacaban fuego nuevo á la media noche delante del idolo Xiuh-teuctli &»... «Es de advertir, 1.º que este autor confundió el mes Itzcalli Ritual con el civil del mismo nombre: 2.º que le dió el principio que no tenia, porque suponiendo que hablase del año intercalar que siempre comenzaba en 1.º de Febrero, el mes Itzcalli 18.º debía comenzar el dia 7 de Enero, segun lo demuestran las tablas generales... pero como seguia otra errada opinion de ir embebiendo en algunos meses antecedentes un dia de aquellos 5 llamados *Nemontemi*, de lo que resultaba que los tales meses fuesen de 21 dias, y habiendo embebido 4 dias en otros tantos meses antecedentes, reservó otro para el mes *Itzcalli*, empezando á contarle desde 12 de Enero, dandole 21 dias hasta el dia 1.º de Febrero, que era el ultimo dia que embebía, sin contar (como debía) el siguiente ultimo del año civil é intercalar. Pero destos mismos errores se colige la verdad, restituyendole á su lugar, porque debajo de la suposicion de que el año de que habla Fr. Martin fue intercalar el dia 10 *Itzcalli*, mes ritual, debemos decir que el año civil empezó en 2 de Febrero, el ritual en 9 de Marzo y que el dia 1.º de Febrero intercalar fue 366 del año civil y 10.º de *Itzcalli* del año ritual, como lo verá cualquiera en la Tabla perpetua de las Yntercalaciones puesta al fin deste capitulo.»

15. El Dr. Serna en el cap. 11, § 6 de su MS. Manual dice hablando del mes Itzcalli.—«En este mes se contaba el año bisextil, si lo avia, y esto era de quatro en quatro años, i los tres intermedios, que eran sencillos, sacaban Fuego nuevo en el 1.º dia de la Fiesta del mes, ó en el medio.»

Tabla de las Yntercalaciones de los años civiles con sus correspondencias á los dias de nuestro año Juliano i Ritual Indiano.

Años civiles indianos.	Años de la Era Cristiana	Principios de los años civiles.	Letras dominicales.	Yntercalaciones del año civil.	Principios del Año Ritual.	Correspondencia del dia intercalar en el Calendario Ritual.
1. ACATL.	1519.	2 de Feb.º	B		10 de Marzo.	
2. TECPATL.	1520.	2 »	AG		9 »	
3. CALLI.	1521.	1 »	F		9 »	
4. TOCHTLI.	1522.	1 »	C	1 de Feb.º	9 »	10 de Ytzcalli.
5. ACATL.	1523.	2 »	D		9 »	
6. TECPATL.	1524.	2 »	CB		8 »	
7. CALLI.	1525.	1 »	A		8 »	
8. TOCHTLI.	1526.	1 »	G	1 »	8 »	11 »
9. ACATL.	1527.	2 »	F		8 »	
10. TECPATL.	1528.	2 »	CD		7 »	
11. CALLI.	1529.	1 »	C		7 »	
12. TOCHTLI.	1530.	1 »	B	1 »	7 »	12 »
13. ACATL.	1531.	2 »	A		7 »	

Años civiles indianos.	Años de la Era Cristiana	Principios de los años civiles.	Letras dominicales.	Yntercalaciones del año civil.	Principios del Año Ritual.	Correspondencia del dia intercalar en el Calendario Ritual.
1. TECPATL.	1532.	2 de Feb.º	GF		6 de Marzo.	
2. CALLI.	1533.	1 »	C		6 »	
3. TOCHTLI.	1534.	1 »	D	1 de Feb.º	6 »	13 de Ytzcalli.
4. ACATL.	1535.	2 »	C		6 »	
5. TECPATL.	1536.	2 »	BA		5 »	
6. CALLI.	1537.	1 »	G		5 »	
7. TOCHTLI.	1538.	1 »	F	1 »	5 »	14 »
8. ACATL.	1539.	2 »	C		5 »	
9. TECPATL.	1540.	2 »	DC		4 »	
10. CALLI.	1541.	1 »	B		4 »	
11. TOCHTLI.	1542.	1 »	A	1 »	4 »	15 »
12. ACATL.	1543.	2 »	G		4 »	
13. TECPATL.	1544.	2 »	FC		3 »	
1. CALLI.	1545.	1 de Feb.º	D		3 de Marzo.	
2. TOCHTLI.	1546.	1 »	C	1 de Feb.º	3 »	16 de Ytzcalli.
3. ACATL.	1547.	2 »	B		3 »	
4. TECPATL.	1548.	2 »	AG		2 »	
5. CALLI.	1549.	1 »	F		2 »	
6. TOCHTLI.	1550.	1 »	C	1 »	2 »	17 »
7. ACATL.	1551.	2 »	D		2 »	
8. TECPATL.	1552.	2 »	CB		1 »	
9. CALLI.	1553.	1 »	A		1 »	
10. TOCHTLI.	1554.	1 »	G	1 »	1 »	18 »
11. ACATL.	1555.	2 »	F		1 »	
12. TECPATL.	1556.	2 »	CD		29 de Feb.º	
13. CALLI.	1557.	1 »	C		28 »	
1. TOCHTLI.	1558.	1 de Feb.º	B	1 de Feb.º	28 de Feb.º	19 de Ytzcalli.
2. ACATL.	1559.	2 »	A		28 »	
3. TECPATL.	1560.	2 »	GF		27 »	
4. CALLI.	1561.	1 »	C		27 »	
5. TOCHTLI.	1562.	1 »	D	1 »	27 »	20 »
6. ACATL.	1563.	2 »	C		27 »	
7. TECPATL.	1564.	2 »	BA		26 »	
8. CALLI.	1565.	1 »	G		26 »	
9. TOCHTLI.	1566.	1 »	F	1 »	26 »	1 de Cuahuitlehua.
10. ACATL.	1567.	2 »	C*		26 »	
11. TECPATL.	1568.	2 »	DC		25 »	
12. CALLI.	1569.	1 »	B		25 »	
13. TOCHTLI.	1570.	1 »	A	1 »	25 »	2 »

CAPITULO XII.

AÑO RITUAL.

4. «Componian este año ritual de 360 dias naturales repartidos en 18 meses de 20 dias cada uno y al fin de ellos se añadian otros 5 llamados *Nemontemi*; esto es, *desaprovechados ó valdios*, y se distinguía del dho. año civil con solas cuatro diferencias. La 1.ª nace del principio de uno y otro año, pues el civil empezaba siempre en 1, ó en 2 de Febrero y el Ritual tomaba por principio de su ciclo el dia 10 de Marzo en

* En estas tablas la E dominical está substituida por C.

el cual, según la norma de este Calendario Ritual llegó Cortés á la Veracruz (a), mudando en el discurso de dichos ciclos 15 principios, como se ve en la Tabla perpetua de los principios de los años del ciclo ritual mexicano puesta al fin deste cap.º Y era la razón desta variedad, porque no teniendo este año día intercalar, era preciso que cada cuatro años tuviera un día menos respecto del Juliano y así proseguía uniformemente por espacio de 52 años que duraba el ciclo, al cabo de los cuales se intercalaban y añadian 13 días y así igualaban los años rituales con los civiles solares y aun con los Julianos en cuanto al número de días. En la referida Tabla me he hecho cargo de la corrección Gregoriana para que cuando se cotejen los años rituales con los nuestros se observen sus 15 diferentes principios, pues cotejados solamente con los civiles indios, únicamente se cuentan 13 principios diversos, como se reconocerá en las Tablas generales... y es la razón porque en el discurso de un ciclo solamente hai 15 días intercalares que varían la cuenta en el principio, pero al hacerla respectivamente al año Juliano 4 aumenta esta variación, bien que el número de estas variaciones no es igual al de los días que se retroceda, porque ahora se acaba el año ritual á 28 de Feb.º ordinario, ahora en 29 bisextil, el año siguiente empieza en 1.º de Marzo y así una serie de meses y de días, sirve en las Tablas para diferentes años, y se observa en ellas cuando tomaba el año ritual tres días de Febrero, como dicen Herrera (Dec. 3. Lib. 2. Cap. 18.) y Solís (Lib. 3. cap. 17.)»

5. «La 2.ª diferencia estriba en las intercalaciones de los años civiles y rituales, teniendo los primeros sus 13 fijas en 1.º de Febrero y arretando los segundos el curso de otras tantas hasta el fin del ciclo, cuyo último año, por empezar en 25 de Febrero acababa en 24 del mismo, y desde este día exclusivamente, hasta 9 de Marzo inclusivamente, contaban los sacerdotes los 13 días intercalares y enteraban el ciclo de las 6 horas de sobra que había tenido cada año de los 52 del ciclo, pasando luego al otro ciclo que empezaba en 10 de Marzo, como se puede ver en la Tabla puesta al fin deste capítulo. Durante este trecenario hacían solemnes ayunos y penitencias y el último día «apagaban el fuego, quebraban las vasijas & temiendo fuera el último.» El 13.º sacaban el fuego nuevo.»

6. «La 3.ª diferencia de los años civiles y rituales consiste en que los nombres de los meses no son del todo semejantes los unos á los otros según se ve en las tablas de los meses civiles y rituales que están puestas en el cap.º 7.º n.º 12 donde se explicaron sus etimologías &.» (Las Tablas á que se refiere están formadas con las opiniones de los autores que varían en el nombre y ordenación.)

7. «La 4.ª diferencia se funda en los meses del año civil, como ordenados para el gobierno civil estaban desnudos de todas fiestas y ritos, que eran propias y reservadas para el ritual, por cuya razón engañados casi todos los autores de que Tlaxipecualtli, 1.º mes ritual, coincidía en 4 días con el 2.º mes civil del mismo nombre, según se prueba de los Calendarios civil y religioso puestos en el cap.º siguiente, agregaron á los meses civiles los ritos que eran vinculados en los rituales.—Pero yo, siguiendo á Sigüenza (citado por Serna, Cap. 7. § 2.) he determinado colocar los ritos en su lugar adecuado &.—Sigue la descripción de las fiestas sacadas en su mayor parte de Torquemada, con algunas remisiones á Serna.

(a) Sigüenza cit. por Serna Cap. 7. § 2. y el mismo Serna Cap. 6. § 4 y Cap. 8. § 3.

Tabla perpetua del principio de los años del Ciclo Ritual Mexicano.

CICLO XXIX.

1467.	10 de Marzo.	D	1480.	6 de Marzo.	BA	1493.	3 de Marzo.	F	1506.	28 de Feb.º	D
	9 »	CB		6 »	G		3 »	E		28 »	C
	9 »	A		6 »	F		3 »	D		27 »	BA
	9 »	G		6 »	E		2 »	CB		27 »	G
	9 »	F		5 »	DC		2 »	A		27 »	F
	8 »	ED		5 »	B		2 »	G		27 »	E
	8 »	C		5 »	A		2 »	F		26 »	DC
	8 »	B		5 »	G		1 »	ED		26 »	B
	8 »	A		4 »	FE		1 »	C		26 »	A
	7 »	GF		4 »	D		1 »	B		26 »	G
	7 »	E		4 »	C		1 »	A		25 »	FE
	7 »	D		4 »	B		29 de Feb.º	GF		25 »	D
	7 »	C		3 »	AG		28 »	E	1518.	25 »	C

Dicho año 1518 acababa en 24 de Febrero y se contaban desde 25 dicho, 13 días intercalares para llegar á 10 de Marzo.

CICLO XXX.

1519.	10 de Marzo.	B	1532.	6 de Marzo.	GF	1545.	3 de Marzo.	D	1558.	28 de Feb.º	B
	9 »	AG		6 »	E		3 »	C		28 »	A
	9 »	F		6 »	D		3 »	B		27 »	GF
	9 »	E		6 »	C		2 »	AG		27 »	E
	9 »	D		5 »	BA		2 »	F		27 »	D
	8 »	CB		5 »	G		2 »	E		27 »	C
	8 »	A		5 »	F		2 »	D		26 »	BA
	8 »	G		5 »	E		1 »	CB		26 »	G
	8 »	F		4 »	DC		1 »	A		26 »	F
	7 »	ED		4 »	B		1 »	G		26 »	E
	7 »	C		4 »	A		1 »	F		25 »	DC
	7 »	B		4 »	G		29 de Feb.º	ED		25 »	B
	7 »	A		3 »	FE		28 »	C	1570.	25 »	A

Dicho año 1570 acababa en 24 de Febrero y se contaban desde 25 dicho 13 días intercalares para llegar á 10 de Marzo.

CICLO XXXI.

1571.	10 de Marzo.	G	1584.	16 de Marzo.	AG	1597.	13 de Marzo.	E	1610.	10 de Marzo.	C
	9 »	FE		16 »	F		13 »	D		10 »	B
	9 »	D		16 »	E		13 »	C		9 »	AG
	9 »	C		16 »	D		12 »	BA		9 »	F
	9 »	B		15 »	CB		12 »	G		9 »	E
	8 »	AG		15 »	A		12 »	F		9 »	D
	8 »	F		15 »	G		12 »	E		8 »	CB
	8 »	E		15 »	F		11 »	DC		8 »	A
	8 »	D		14 »	ED		11 »	B		8 »	G
	7 »	CB		14 »	C		11 »	A		8 »	F
	7 »	A		14 »	B		11 »	G		7 »	ED
	7 »	GC		14 »	A		10 »	FE		7 »	C
*1582.	7 »	B		14 »	GF		10 »	D	1622.	7 »	B
	17 »										C

Dicho año 1622 acababa en 6 de Marzo y se pueden contar desde 7 dicho 13 días intercalares, para llegar á 20 de Marzo en que empieza el Ciclo venidero.